

February 2013



منظمة الأغذية
والزراعة للأمم
المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food and
Agriculture
Organization
of the
United Nations

Organisation des
Nations Unies
pour
l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones Unidas
para la
Alimentación y la
Agricultura

A

لجنة المالية

الدورة الثامنة والأربعون بعد المائة

روما، 18-22 مارس/آذار 2013

تقرير عن الاستثمارات في عام 2012

يمكن توجيه أي استفسارات عن مضمون هذه الوثيقة إلى:

السيد: Aiman Hija

مدير وأمين الخزانة، شعبة المالية

رقم الهاتف: +3906 5705 4676

طُبع عدد محدود من هذه الوثيقة من أجل الحدّ من تأثيرات عمليات المنظمة على البيئة والمساهمة في عدم التأثير على المناخ. ويرجى من السادة المندوبين والمراقبين التكرم بإحضار نسخهم معهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية منها. ومعظم وثائق اجتماعات المنظمة متاحة على الإنترنت

على العنوان التالي: www.fao.org

موجز

- ◀ الاستثمارات الطويلة الأجل: تمثل هذه الحافطة التي تبلغ قيمتها 373 مليون دولار أمريكي الأصول التراكمية التي وضعت جانبا لعدة عقود لتمويل حصة منظمة الأغذية والزراعة (المنظمة) من الالتزامات المتعلقة بالموظفين والتي كانت تبلغ 1.252 مليار دولار أمريكي حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2012. وتتألف الالتزامات من: خطة التعويضات للموظفين، ونظام مدفوعات نهاية الخدمة، والتغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة، ونظام مدفوعات إنهاء الخدمة. والأصول المستثمرة هي الأسهم بنسبة 50 في المائة والأوراق المالية ذات الإيراد الثابت بنسبة 50 في المائة. وفي عام 2012، حققت الحافطة الطويلة الأجل عائدات ممتازة بلغت 13.79 في المائة وذلك بفضل الأداء اللافت لحافطة الأسهم، مقابل المعيار القياسي الذي يبلغ 11.19 في المائة.
- ◀ الاستثمارات القصيرة الأجل: تتألف هذه الحافطة التي تبلغ قيمتها 850 مليون دولار أمريكي بشكل أساسي من أرصدة حسابات الأمانة التي لم يتم إنفاقها بانتظار تسديد المدفوعات لتنفيذ المشاريع. وتتوزع هذه الأموال من حيث نوعها والموجودات على خمسة من المدراء المتخصصين في إدارة الأصول. ونظرا إلى النهج المتحفظ والقليل المخاطرة في الاستثمار الذي اتبعته المنظمة، وفي ظل معدل فائدة كاد يناهز الصفر في عام 2012، ظلت العائدات منخفضة جدا ووصل مجموعها إلى 0.27 في المائة لمجموع السنة. غير أن هذه النسبة كانت أعلى من المعيار القياسي للعائدات الذي بلغ 0.22 في المائة.
- ◀ إدارة الاستثمارات: تصمم سياسة تخصيص أصول الاستثمارات القصيرة الأجل، كما ترد بالتفصيل في الملحق الأول بهذه الوثيقة، بالتعاون الوثيق مع البنك الدولي بصفته المستشار الفني لدى المنظمة. ويجري مستشار خارجي كل بضع سنوات دراسة مفصلة للأصول والالتزامات بالنسبة إلى الأصول الطويلة الأجل. وقد أنجزت آخر دراسة من هذا النوع في نهاية ديسمبر/كانون الأول 2008. وتتولى اللجنة الداخلية للاستثمارات واللجنة الاستشارية الخارجية للاستثمارات دراسة التوصيات بشأن تخصيص الأصول وتبديان ملاحظاتها عليها، على أن يعود للمدير العام إصدار الإذن النهائي بالمباشرة في التنفيذ.

التوجيهات المطلوبة من لجنة المالية

- ◀ إن لجنة المالية مدعوة إلى الإحاطة علما بهذه الوثيقة الإعلامية.

مسودة المشورة

- ◀ تأخذ لجنة المالية علما بالتقرير عن الاستثمارات في عام 2012.

معلومات أساسية

1 - تعرض هذه الوثيقة على لجنة المالية للإحاطة وفقا للمادة 9 من اللائحة المالية التي تنص في جزء منها على ما يلي: "يجوز للمدير العام أن يستثمر الأموال غير المطلوبة للاحتياجات المباشرة، وعليه أن يستنير في ذلك ما أمكن برأي لجنة استشارية للاستثمارات. وعلى المدير العام أن يقدم للجنة المالية، ضمن الكشوف المالية التي تقدم لها، بيانا عن الاستثمارات الجارية مرة كل سنة على الأقل".

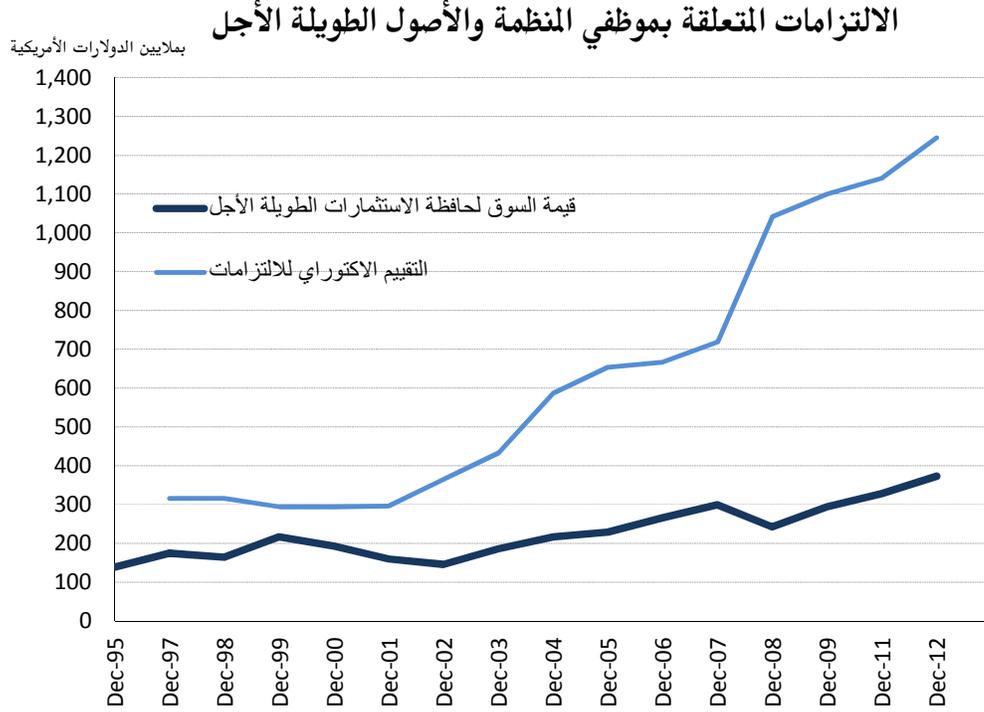
الاستثمارات الطويلة الأجل

2 - تمثل حافظة الاستثمارات الطويلة الأجل القيمة التراكمية للأوراق المالية والإيرادات التي أعيد استثمارها خلال أكثر من ثلاثين سنة.

3 - والهدف الرئيسي لهذه الحافظة هو تمويل حصة المنظمة من الالتزامات المتعلقة بالموظفين:

- (1) خطة التعويضات للموظفين - تقدم تعويضات في حالات الإصابة أو المرض أو الوفاة نتيجة أداء المهام الرسمية.
- (2) نظام مشروعات نهاية الخدمة - وفقا لمبدأ فليمينغ (Flemming) المعتمد في منظومة الأمم المتحدة من أجل تحديد شروط العمل المحلي، يشبه هذا النظام بالنسبة إلى موظفي فئة الخدمات العامة نظام نهاية الخدمة المعمول به بموجب قانون العمل الإيطالي.
- (3) التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة - هي خطة للتأمين الطبي للموظفين المتقاعدين المؤهلين وأسرهم، حيث يتم تقاسم تكلفة التأمين بين الموظف المتقاعد والمنظمة.
- (4) نظام مدفوعات إنهاء الخدمة - يتألف من المدفوعات المستحقة للموظفين لدى إنهاء خدمتهم، ومنحة العودة إلى الوطن، وسفر العودة إلى الوطن ونقل الأثاث، واستبدال رصيد الإجازات المتجمعة، ومستحقات نهاية الخدمة.

4 - ويبين الشكل أدناه تطور حافظة الاستثمارات الطويلة الأجل منذ عام 1995 بالنسبة إلى قيمة السوق مقارنة بالتقييمات الاكتوارية للالتزامات المتعلقة بالموظفين (من عام 1997).



5 - وأجري في كل فترة مالية تقييم اكتواري لهذه الالتزامات منذ الفترة 1996-1997. وحدد آخر تقييم أجرته شركة متخصصة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2012 نصيب المنظمة من حيث مجموع الالتزامات المتعلقة بالموظفين بمبلغ 1.252 مليار دولار أمريكي، أي بزيادة عما كان عليه في عام 2011 حين بلغ 1.144 مليار دولار أمريكي. وتعكف لجنة المالية على دراسة الالتزامات المتعلقة بالموظفين ضمن الوثيقة FC 148/5 بعنوان *التقييم الاكتواري للالتزامات المتعلقة بالموظفين في عام 2012*.

6 - وتضمن آخر تقدير اكتواري لجميع الالتزامات المتعلقة بالموظفين 1.062 مليار دولار أمريكي تمثل التزامات التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة. وأجاز مؤتمر المنظمة المتعلقة بالتغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة بمبلغ 14.1 مليون دولار أمريكي في الفترة المالية 2012-2013. وكان المؤتمر قد أجاز هذه الالتزامات للمبلغ نفسه في الفترات المالية 2004-2005، و2006-2007، و2008-2009 و2010-2011.

7 - وجرى تقدير التمويل المقرر للتغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة للفترة 2012-2013 باليورو (67 في المائة) وبالدولار الأمريكي (33 في المائة) على حد سواء تماشياً مع مبدأ العملة المزدوجة في الالتزامات. وطبقاً لما اتفقت عليه لجنة المالية، تم تحويل الأموال المقدرة إلى حافضة الاستثمارات استناداً إلى النسبة المثوية من مجموع اشتراكات الأعضاء المحصلة بالفعل. واستناداً إلى هذه المنهجية، تم تحويل 1.221 مليون دولار أمريكي و2.081 مليون يورو إلى الحافضة الطويلة الأجل في عام 2012.

8 - وتوزع أصول الحافطة مناصفة بين الأسهم والسندات بمعدل 50/50. وكانت المخصصات الفعلية بسعر السوق في 31 ديسمبر/كانون الأول 2012 كما يلي:

تخصيص أصول الحافطة الطويلة الأجل لعام 2012

الأصول	النسبة المئوية من الحافطة	مدير الاستثمار
	السهم	
188,169,111.47	%50.40	PanAgora AM
	الإيرادات الثابتة	
92,592,546.33	%24.80	LGT AM
92,593,654.91	%24.80	FFTW AM
185,186,201.24		إجمالي الإيرادات الثابتة
373,355,313		مجموع الحافطة

9 - ويعاد التوازن بين الأموال في نهاية الشهر إذا اختلف هذا التوازن بأكثر من 5 في المائة. وتتولى الخزنة في المنظمة إعادة التوازن، حيثما أمكن، باستخدام الاشتراكات المخصصة للتغطية الطبية بعد نهاية الخدمة.

10 - ويقاس الأداء بالمقارنة مع المعايير القياسية التالية:

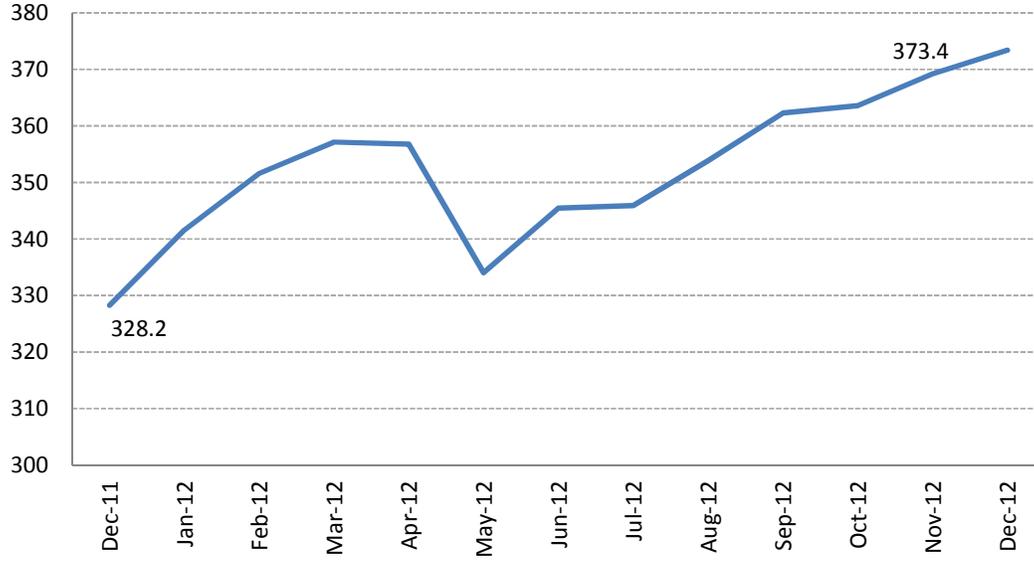
- بالنسبة إلى حافطة الأسهم: مؤشر Morgan Stanley Capital International Inc All Country
- بالنسبة إلى حافطة الإيرادات الثابتة: مزيج مؤلف من 80 في المائة من مؤشر Barclays World Government Inflation Linked Bonds زائداً 20 في المائة من مؤشر Merrill Lynch EMU Direct Government AAA Bonds

11 - وتعتبر هذه المعايير القياسية بأمانة عن مخصصات الحافطة على المستويين الجغرافي والقطاعي، وقد خضعت للاستعراض من جانب لجنة الاستثمار والبنك الدولي بصفته المستشار الفني لشؤون الاستثمار في المنظمة.

12 - ويوضح الشكل أدناه تطور حافطة الاستثمارات الطويلة الأجل في عام 2012.

2012 - قيم السوق لحافضة الاستثمارات الطويلة الأجل

بملايين الدولارات الأمريكية



13 - وفيما يلي ملخص لحركة الحافضة الطويلة الأجل خلال السنة، وتحسب القيمة غير الدولارية بالدولار الأمريكي باستخدام سعر الصرف الساري في 31 ديسمبر/كانون الأول 2012.

التدفق النقدي لعام 2012	المبلغ بالدولارات الأمريكية
قيمة السوق في 2011/12/31	328,209,082.58
الفرق الصافي بين الأرباح الخسائر غير المحققة	32,742,450.40
الأرباح/الخسائر المحققة	2,800,575.29
الإيرادات وأرباح الأسهم والفوائد	7,888,757.32
رسوم الإدارة والإيداع والخدمات الاستشارية	- 2,278,681.37
تمويل التغطية الطبية بعد نهاية الخدمة	3,945,713.98
التغير في الإيرادات المحصلة	47,414.61
قيمة السوق في 2012/12/31	373,355,313

(أ) والجدير بالذكر أن الاستثمارات بالأسهم تقيّد بالدولار الأمريكي، في حين أن الاستثمارات ذات الإيرادات الثابتة تقيّد باليورو. ولذلك فقد تم تحويل العائدات ذات الإيرادات الثابتة إلى الدولار الأمريكي لتحديد العائدات الإجمالية. وبالتالي، فإن العائدات المجمعة تمثل عائدات الحسابين وتأثير تقلب العملات على حركات التحويل بين الدولار الأمريكي واليورو على مدار السنة. وقد بلغت هذه العائدات المجمعة في عام 2012 بالنسبة إلى الأموال الطويلة الأجل 13.79 في المائة محسوبة بالدولار الأمريكي مقارنة بالمعيار القياسي الذي يبلغ 11.19 في المائة.

أداء حافظة الاستثمارات الطويلة الأجل لعام 2012

الأسهم بالدولارات الأمريكية		
19.31%	PanAgora AM	مدير الاستثمار
15.83%	MSCI World Index	المعيار القياسي
الإيراد الثابت باليورو		
3.44%	Western AM and transition*	مدير الاستثمار
1.66%	LGT AM*	
1.63%	FFTW AM*	
5.08%	إجمالي الإيراد الثابت	
5.94%	80 في المائة من مؤشر Barclays World Gov't Inflation Link'd زائداً 20 في المائة من مؤشر Merrill Lynch EMU Direct Gov't AAA Bond Index	المعيار القياسي
العائد الكلي للحافظة بالدولارات الأمريكية		
13.79%	عائد الحافظة (المتوسط المرجح لحافظة الأسهم والإيراد الثابت)	
11.19%	المعيار القياسي (المتوسط المرجح للمعيار القياسي للأسهم وللدخل الثابت)	
2.60%	فائض العائد	

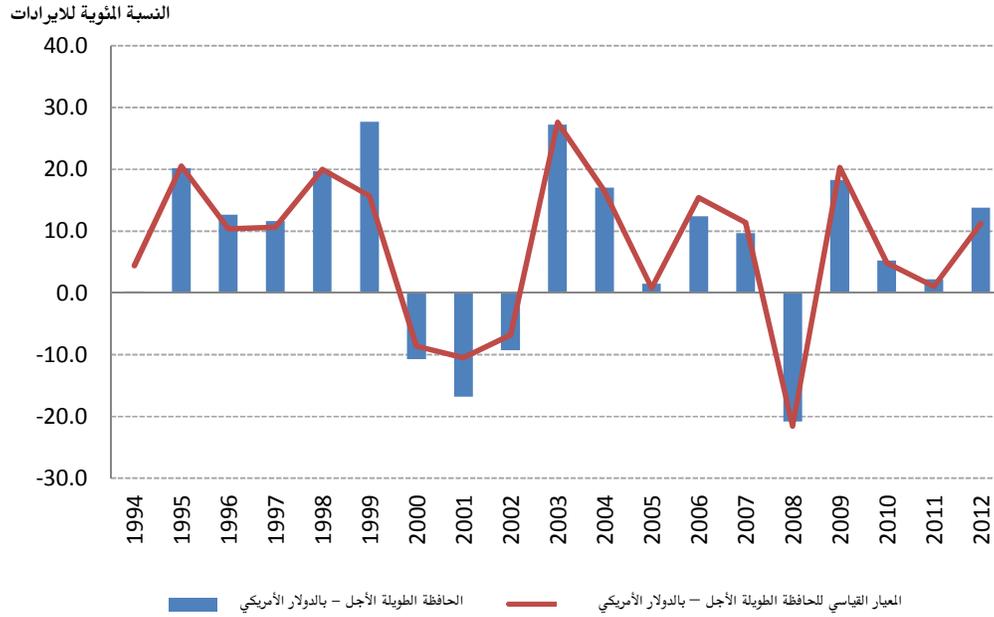
* تم تقييم Western AM حتى تاريخ 31-05-2012 (ويتضمن هذا الرقم إيرادات في المرحلة الانتقالية) أي حتى سحب الاستثمار لصالح LGT AM و FFTW وتم احتساب أداء هذه الأخيرة ابتداء من 01-06-2012.

ملاحظات:

عائدات الأسهم بالدولار الأمريكي
عائدات الإيرادات الثابتة باليورو
العائدات المجمعة بالدولار الأمريكي.

(ب) ترد في ما يلي الأرقام المتعلقة بالأداء السنوي لحافظة الاستثمارات الطويلة الأجل من 1994 إلى 2012

أداء الحافطة الطويلة الأجل مقابل المعيار القياسي منذ سنة 1994



(ج) ويوضح الشكل أدناه حركة سعر الصرف بين الدولار الأمريكي واليورو على مدار سنة 2012. وكانت التقلبات في سعر صرف الدولار الأمريكي واليورو أقل منها في السنوات الماضية. غير أن حركة قيمة اليورو تؤثر بصورة مباشرة على العائدات التي تقاس بالدولار الأمريكي.

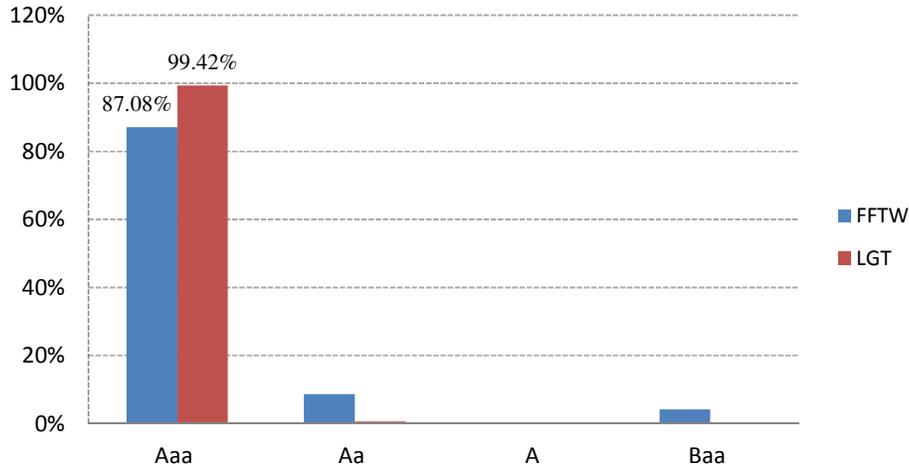
سعر صرف اليورو/الدولار الأمريكي لعام 2012



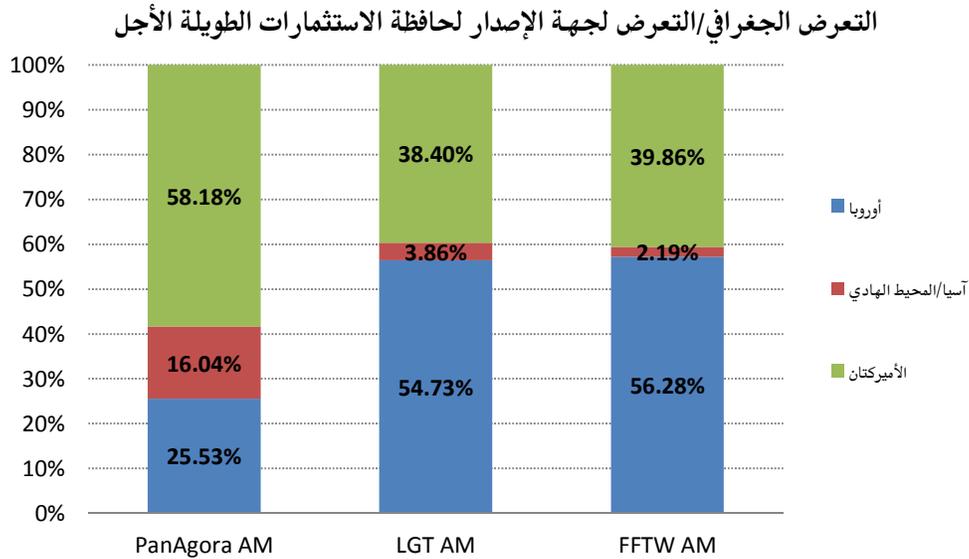
المصدر: Bloomberg

14 - ويوضح الشكل أدناه بالتفصيل الأصول في حافظة الإيرادات الثابتة الطويلة الأجل حسب نوع الائتمان. وخلال العام ارتفعت نسبة الأصول من الفئة الممتازة Aaa إلى 94 في المائة نظرا إلى أن المنظمة واصلت الحد من حجم المخاطر في الحافظة في ظل استمرار الاضطرابات في الأسواق المالية.

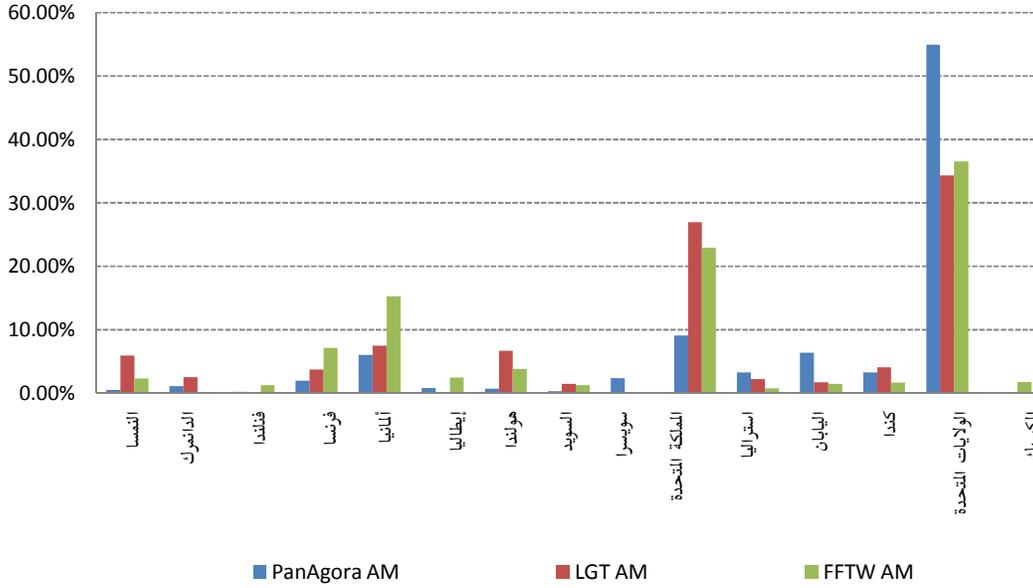
حافطة الإيرادات الثابتة الطويلة الأجل نوعية الائتمان بحسب تصنيف Moody's للائتمانات



ويرد فيما يلي تحليل للتعرض الجغرافي لحافطة الاستثمارات الطويلة الأجل: تظهر الأشكال تعرض الأموال بحسب المناطق الجغرافية موزعة على كل بلد. أما التأثير في البلدان الواقعة عند أطراف القارة الأوروبية فمحدود جدا.



التعرض الجغرافي/التعرض لجهة الإصدار لحافطة الاستثمارات الطويلة الأجل في كل بلد



الاستثمارات القصيرة الأجل

15 - تتألف الاستثمارات القصيرة الأجل في معظمها من ودائع حسابات الأمانة المودعة بانتظار تسديد المدفوعات لتنفيذ المشاريع وأي أموال نقدية تمثل احتياطات البرنامج العادي وأصول أخرى. ويدير هذه الاستثمارات جهات مختصة بإدارة الأصول في الاستثمارات القصيرة الأجل وهي شركة Wellington Management، وشركة Northern Trust Company، ومصرف HSBC، والبنك الدولي، أو تم استثمارها في ودائع لدى مصرف التسويات الدولية.

ويبين الجدول أدناه سعر السوق (بالدولار الأمريكي) في الحافظات القصيرة الأجل:

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011	في 31 ديسمبر/كانون الأول 2012	
182,549,630.00	183,014,678.34	Wellington AM
171,925,600.00	1,532,341.26	NT Government Select fund
10,796,349.00	9,751,049.21	حساب السيولة باليورو لدى مصرف HSBC
300,003,194.00	455,035,019.44	مصرف التسويات الدولية
199,840,641.00	200,464,836.78	البنك الدولي
865,115,414.00	849,797,925.03	المجموع

16 - وواصلت المنظمة، خلال عام 2012، السعي إلى الحد من تعرض أصولها القصيرة الأجل للمخاطر، وذلك على ضوء استمرار التقلبات وعدم الأمان في الأسواق المالية، والتدني الشديد لأسعار الفائدة بالدولار الأمريكي. وتجدر الإشارة على وجه التحديد إلى ما يلي:

(أ) Wellington Management: واصلت المنظمة فرض خطوط توجيهية مقيدة للغاية ولا تسمح بالاستثمار إلا في صكوك تكون المخاطر فيها منخفضة للغاية أو في صكوك مضمونة بالكامل من قبل الحكومة الأمريكية، ومنها على سبيل المثال الأوراق المالية للخزانة الأمريكية، والأوراق المالية الصادرة عن الوكالات الحكومية الأمريكية، والأوراق المالية المدعومة من الحكومة الأمريكية.

(ب) Northern Trust: توفير الموجودات في حساب هذا المصرف أمانا نسبيا إذ أنها تتكون بشكل كبيرة (80 في المائة) من أوراق مالية تضمن أعمالها وفائدتها الحكومة الأمريكية ووكالاتها أو أدواتها أو الشركات المدعومة من الحكومة مهلة برنامج ضمان الخزانة الأمريكية بالنسبة إلى أموال الأسواق النقدية.

(ج) حساب السيولة باليورو لدى مصرف HSBC: كانت أرصدة المنظمة النقدية باليورو محدودة عادة بسبب التأخر في تحصيل الاشتراكات. ولهذا ظلت الأرصدة المستثمرة باليورو منخفضة نسبيا طوال عام 2012.

(د) مصرف التسويات الدولية: استمر ارتفاع مستوى الودائع المستثمرة لدى مصرف التسويات الدولية بالنظر إلى النوعية الائتمانية الممتازة للمصرف والناشئة عن دمج الهيكل مع 50 مصرفا من المصارف المركزية وغيرها من السلطات النقدية.

(و) البنك الدولي: هذه الحافظة تخضع لخطوط توجيهية مقيدة وحدود صارمة للمخاطرة لا تسمح بالاستثمار إلا في الأوراق المالية الحكومية، والوكالات الحكومية، والكيانات الرسمية الأخرى، والأوراق المالية للمنظمات المتعددة الأطراف والتزامات لمصارف مرموقة ومؤسسات مالية أخرى.

17 - وتعني النتيجة النهائية لتدابير تخفيض حدة المخاطر من حافظة استثمارات المنظمة القصيرة الأجل مأمونة حاليا في صكوك معرضة لمخاطر محدودة للغاية.

18 - اتسم أداء حافظات الاستثمارات القصيرة الأجل خلال عام 2012 بالتدني الحاد في مستويات الفائدة بالنسبة إلى الاستثمارات ذات المخاطر المنخفضة للغاية بالدولار الأمريكي. فقد بلغ الأداء الإجمالي 0.27 في المائة عن تلك السنة.

أداء حافظة الاستثمارات القصيرة الأجل لعام 2012

الاستثمارات الخاضعة للإدارة الفاعلة

%0.42	Wellington AM	مدير الاستثمار
%0.11	Merrill Lynch	المعيار القياسي
%0.31	سندات الخزانة لثلاثة أشهر لدى Merrill Lynch	فائض العائد
%0.54	البنك الدولي	مدير الاستثمار
%0.18	BofA Merrill Lynch U.S. Treasury Notes & Bonds, 0-1 Yr Index	المعيار القياسي
%0.36		فائض العائد

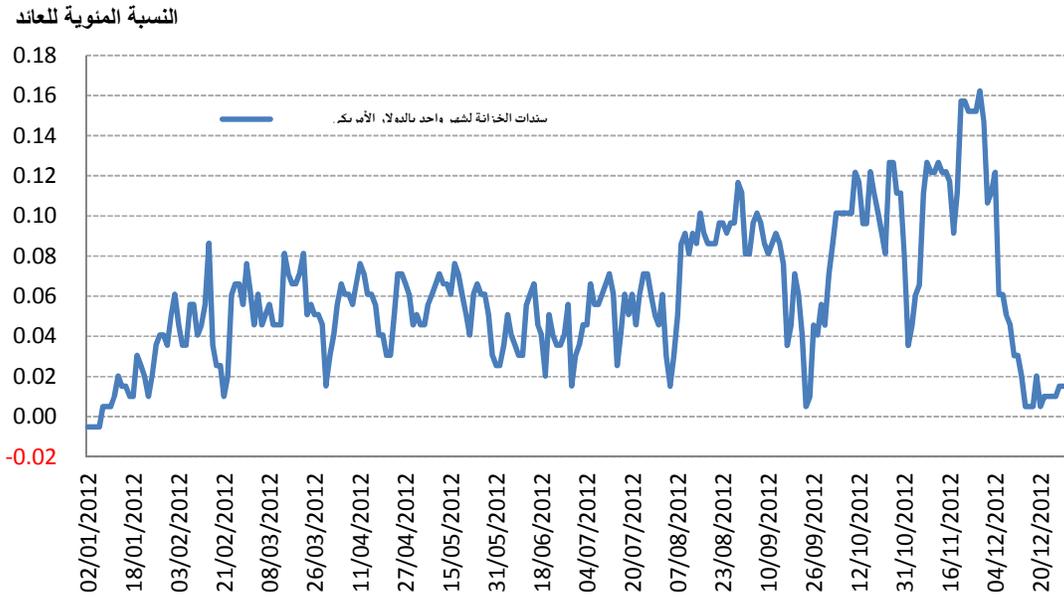
الإيداعات وحسابات السيولة

%0.00	حساب السيولة باليورو لدى مصرف HSBC	مدير الاستثمار
%0.01	حساب السيولة لدى Northern Trust	
%0.10	مصرف التسويات الدولية	المؤسسة
%0.05	سندات خزانة لشهر واحد	المعيار القياسي

مجموع عائد الحافظة

%0.27	عائد الحافظة (المتوسط المرجح)
%0.05	المعيار القياسي (سندات الخزانة لشهر واحد)
%0.22	فائض العائد

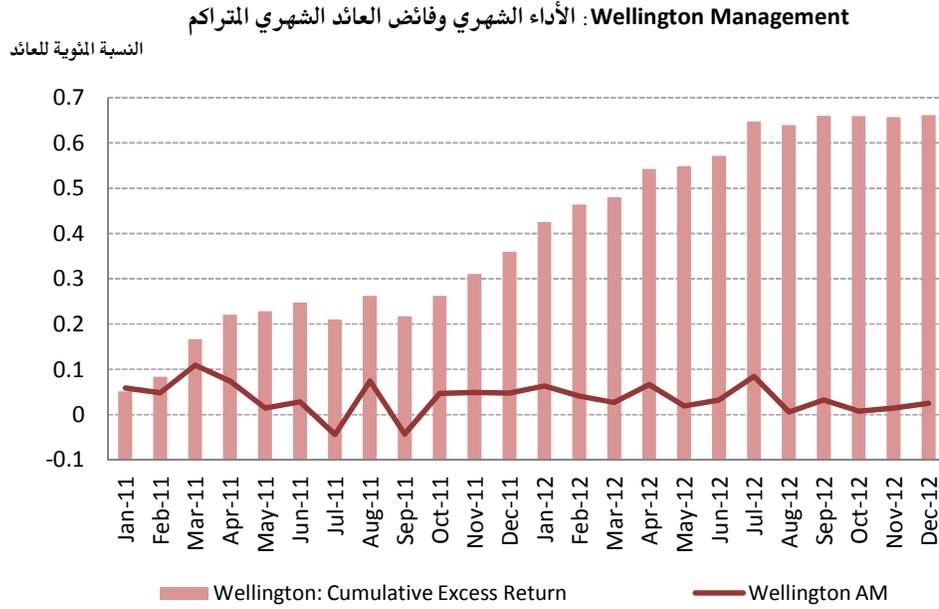
وتظهر العائدات السنوية لسندات الخزانة لسنة واحدة في عام 2012 في الشكل أدناه لمزيد من المقارنة



فائض العائدات والانحراف القياسي لحافضة الاستثمارات القصيرة الأجل لعام 2012

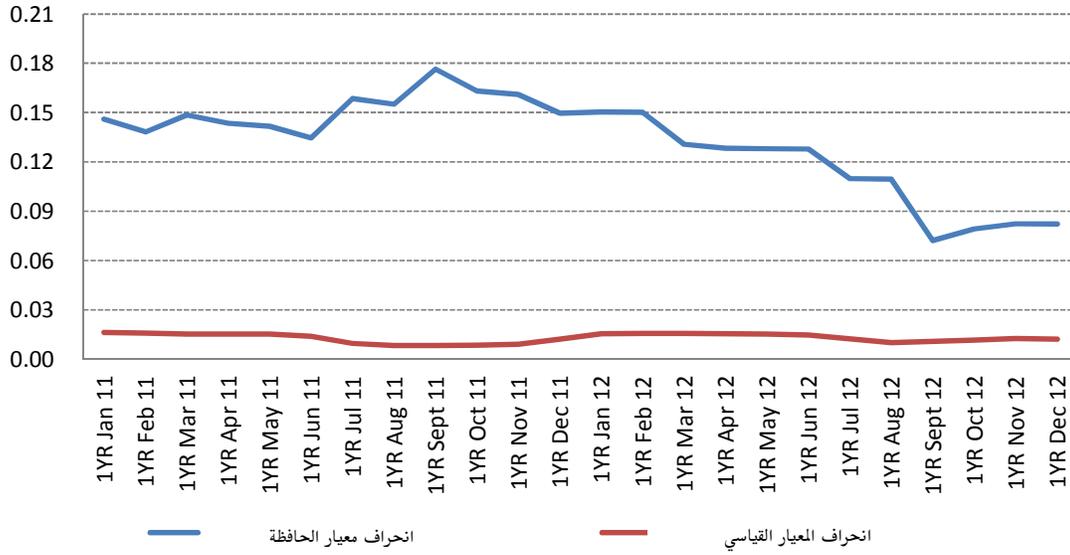
19- يتضمن استعراض الاستثمارات القصيرة الأجل تحليلاً للفترة القصيرة للعائدات والانحراف القياسي التي حققها مديراً الاستثمار أي Wellington Management والبنك الدولي مقارنة بالمعيار القياسي.

20- تم وضع رسم بياني يبين العائدات الشهرية وفائض العائدات المتراكمة شهرياً لمدة السنتين الماضيتين أي 2011 و2012 يرد فيما يلي. ويرد أيضاً رسم بياني أدناه يظهر الانحراف القياسي للحافضة مقارنة بالمعيار القياسي.



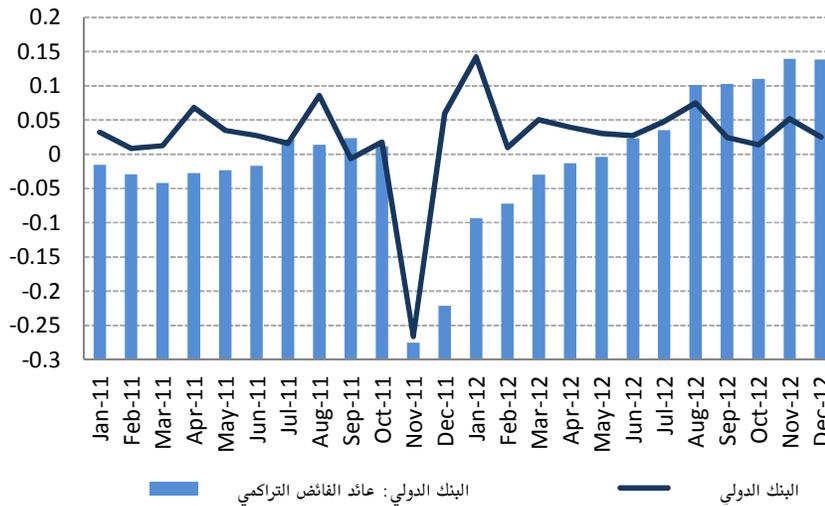
21- على امتداد فترة السنتين حققت Wellington فائضا مستقراً في العائد متخطية معيارها القياسي في كل شهر تقريباً. فبلغ إجمالي فائض العائد على مر السنتين نسبة 0.66 في المائة. وكما يظهر أدناه فإن الانحراف القياسي لهذه الحافضة قد كان على قدر كبير من الاستقرار وتخطى بنسبة 0.12 في المائة تقريباً الانحراف القياسي لمعياره القياسي أي سندات الخزنة لثلاثة أشهر لـ Merrill Lynch

Wellington Management : انحراف الحافطة مقارنة بانحراف المعيار القياسي

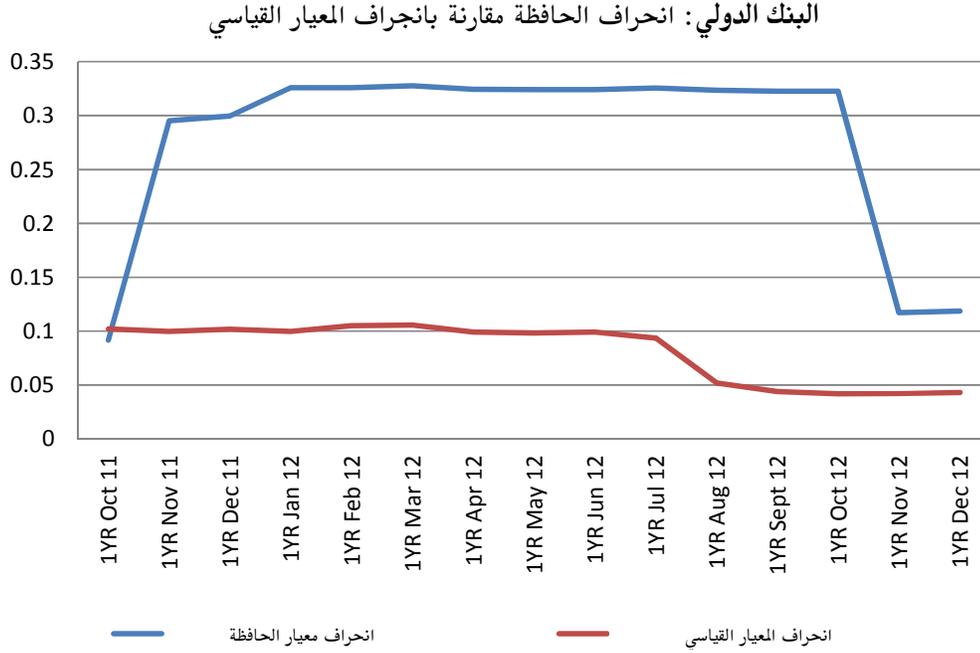


22- أما نمط فائض العائد في حافطة البنك الدولي فكان أقل استقراراً بما أن أحد أصول الحافطة، وهو يمثل 2.50 في المائة من قيمة السوق أي 5 مليون دولار أمريكي قد خفّض في نوفمبر/تشرين الثاني 2011 ما تسبب بهبوط في عائدات الحافطة. ولم يتعاف فائض العائد إلا بعد 6 أشهر فقط وبلغ حوالي 0.15 في المائة على مدى سنتين، كما يظهر في الشكل أدناه.

البنك الدولي : الأداء الشهري وعائد الفائض التراكمي النسبة المئوية للعائد



23- وقد تأثر الانحراف القياسي للحافظة هو أيضا بخفض الأصول فقد تسبب التراجع في العائدات بابتعاد الانحراف القياسي للحافظة عن الانحراف القياسي للمعيار. ونحو نهاية فترة السنتين، أصبح الانحراف القياسي أقرب إلى الانحراف القياسي للمعيار بما أن العائدات عادت لتقترب من قيمتها المتوسطة، كما يظهر في الشكل أدناه.



إدارة الاستثمارات في منظمة الأغذية والزراعة

24- تجري شركات متخصصة دراسة مفصلة للتوزيع الاستراتيجي للأصول بالنسبة إلى الاستثمارات الطويلة الأجل وذلك في إطار دراسة الأصول والالتزامات. وتجرى استعراضات مرة كل خمس سنوات تقريبا. وقد أنجزت آخر دراسة من هذا النوع في ديسمبر/كانون الأول 2008.

25- وتتم تصميم استراتيجيات توزيع الأصول القصيرة الأجل بالتعاون الوثيق مع البنك الدولي، بوصفه المستشار الفني لشؤون الاستثمار لدى المنظمة.

26- وتقوم لجنة الاستثمار الداخلية في المنظمة باستعراض نتائج دراسات توزيع الأصول. وتحال التوصيات النهائية إلى المدير العام للموافقة عليها. وتتكون لجنة الاستثمار من رؤساء الشؤون المالية، والميزانية، والشؤون القانونية، والمراجعة، وأميني الخزانة في كل من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وبرنامج الأغذية العالمي، ويرأسها المدير العام المساعد للخدمات المؤسسية، إدارة الموارد البشرية والمالية.

27 - وتلتزم المنظمة أيضا المشورة من اللجنة الاستشارية المعنية بالاستثمارات طبقا للمادة 9-1 من اللائحة المالية. واللجنة الاستشارية لجنة خارجية تتكون من خبراء رفيعي المستوى من بعض المنظمات منها البنك الدولي، وصندوق النقد الدولي، ومصرف التسويات الدولية، ومصرف الاستثمار الأوروبي ومصرف التنمية الأفريقي. ويعمل البنك الدولي أيضا كمستشار فني لدى المنظمة لشؤون الاستثمار.

28 - ويتولى مدراء أصول خارجيون متخصصون إدارة الأصول في أسواق السندات والإيرادات الثابتة وفقا لخطوط توجيهية تفصيلية مكتوبة أصدرتها المنظمة. ويتم اختيار هؤلاء المدراء من خلال طرح مناقصات دولية مفتوحة، على أن تنجز عملية الاختيار النهائية بمساعدة البنك الدولي.

29 - ويتولى فرع الخزانة في شعبة الشؤون المالية بالمنظمة الرقابة اليومية على المدراء الخارجيين، بما في ذلك الرصد اليومي للامتثال. وترفع كذلك وحدة الخزانة تقارير منتظمة إلى مدير الشؤون المالية ولجنة الاستثمار الداخلية والإدارة العليا. وتقوم شعبة الشؤون المالية بزيارات ميدانية سنوية لرصد امتثال مدراء الأصول الخارجيين وأمناء الأوراق المالية.

30 - وقد استكملت عملية إضافة موظف مهني، بناء على موافقة لجنة المالية في دورتها الأربعين بعد المائة (الوثيقة CL 143/8) في شهر أكتوبر/تشرين الأول 2012.

31 - وأخيرا، يُعرض سنويا على لجنة المالية تقرير مفصل عن استثمارات المنظمة. ويتاح هذا التقرير على الموقع الإلكتروني للجنة المالية.

32 - ترد سياسة الاستثمار (الخاصة بالاستثمارات القصيرة الأجل) في الملحق 1.

نفقات الاستثمار

33 - شهدت نسبة نفقات الاستثمار زيادة طفيفة من حيث النسبة والقيمة الفعلية، فانتقلت من 0.17 في المائة في عام 2011 إلى 0.23 في المائة في عام 2012.

والسبب الأساسي في هذه الزيادة المتواضعة هو الأداء المميز لحافظة الأسهم الطويلة الأجل التي تديرها PanAgora Asset Management. وقد تضمن رسم الإدارة السنوي، الذي كان أعلى بكثير هذا العام، رسماً للأداء مرتباً بفائض الإيرادات التي حققها مدير الاستثمار.

وقد زاد إجمالي الأصول المستثمرة بشكل طفيف من 1.193 مليار دولار أمريكي في عام 2011 إلى 1.22 مليار دولار.

نفقات عام 2012 بالدولار الأمريكي	الخدمة الاستثمارية المقدمة
2,278,681.37	رسوم الإدارة والإيداع والخدمات الاستشارية
493,746.00	موظفو الخزانة (3 مناصب مهنية)
19,760.70	خدمات Bloomberg الطرفية
20,288.00	اجتماعات اللجنة الاستشارية للاستثمارات
-	الاجتماعات السنوية بشأن امثال المستثمرين، التدريب على شؤون الخزانة
2,812,476.07	مجموع النفقات
1,223,153,237.84	مجموع الأصول
0.23%	مجموع نسبة الإنفاق

الملحق 1

سياسة الاستثمار
لمنظمة الأغذية والزراعة في روما
(الخاصة بالاستثمارات قصيرة الأجل)

الغرض

يتمثل الغرض من هذه السياسة في تحديد المبادئ والبارامترات العامة لاستثمار الأموال الموكلة إلى منظمة الأغذية والزراعة ("المنظمة")، التي لا حاجة مباشرة إليها في تنفيذ البرنامج ("الاستثمارات قصيرة الأجل"). وسوف يتم استثمار الأموال المتعلقة بصندوق مزايا الموظفين بصورة منفصلة، بناء على توصيات دراسة الأصول والخصوم التي سوف تتم على أساس منتظم ولكن مرة واحدة كل ست سنوات على الأقل.

السلطة المعنية

تم وضع هذه السياسة الاستثمارية بناء على البند 9-1 من المادة 9 من اللائحة المالية الذي ينص على ما يلي: "يجوز للمدير العام أن يستثمر الأموال غير المطلوبة للاحتياجات المباشرة. وعليه أن يستنير في ذلك ما أمكن برأي لجنة استشارية للاستثمارات تتكون كحد أدنى من 3 أعضاء وكحد أقصى من 5 أعضاء يعينهم المدير العام من خارج المنظمة على أن يتمتعوا بخبرة وافية في القطاع المالي. ويخضع استثمار الرصيد الدائن لأي من حسابات الأمانة أو الحسابات الاحتياطية أو الحسابات الخاصة لتوجيهات السلطة المعنية".

الأهداف

يتمثل الهدف الأولي من سياسة الاستثمار في الحفاظ على الموارد من حيث قيمتها بالدولار الأمريكي. وضمن إطار هذا الهدف العام تتمثل الاعتبارات الرئيسية لإدارة الاستثمار في ما يلي: (1) أمن رأس المال؛ (2) والسيولة؛ (3) ومعدل العائد. وتستند كل البيانات في هذه السياسة على مبادئ محاسبية مرتبطة بالأسواق تستخدم لتقييم الاستثمارات وفقا للمعايير المحاسبية المعمول بها دوليا.

أفق الاستثمار

يمكن النظر إلى أفق الاستثمار لأية حافطة على أنه الفترة الزمنية الدنيا أو الفترة الدورية التي يكون لمعدل العائد في تلك الحافطة، أو التغييرات في قيمة السوق لتلك الحافطة أهمية ذات مغزى بالنسبة إلى المنظمة وأجهزتها الرئاسية. ويعبر عن بارامترات تحمل المخاطر بشكل نموذجي بالرجوع إلى أفق الاستثمار المحدد.

وبناء عليه، فإن أفق الاستثمار في حافظة مجموع الاستثمارات القصيرة الأجل سيكون ستة أشهر، بما أن المنظمة تخصص المداخل بناء على أرصدة حساب الأمانة (الذي يمثل أغلبية الأرصدة في حافظة الاستثمار القصيرة الأجل) على أساس شهري وفقا لمعدل مرجعي متحفظ مع توزيع لمدة ستة أشهر إضافية إلى العائدات الفعلية المحققة.

تحمل المخاطر

يعبر عن درجة تحمل المخاطر لدى المنظمة بالنسبة إلى حافظة مجموع الاستثمارات القصيرة الأجل على أنها احتمال لا يذكر لعائد سلبي خلال أفق الاستثمار المحدد والبالغ ستة أشهر. ويعكس هذا الضرورة التشغيلية لتخفيض احتمال العائدات السلبية إلى أدنى حد خلال أي فترة ستة أشهر، مع الأخذ في الاعتبار ممارسة المنظمة المتصلة بتخصيص المداخل بناء على أرصدة حساب الأمانة.

تقسيم الحافظات إلى شرائح وتحديد القياسات المعيارية

وفقا لمبادئ الاستثمار المذكورة أعلاه، تخصص الأرصدة النقدية المتوافرة لواحدة من الشرائح الأربعة لحافظة الاستثمارات القصيرة الأجل كما هو مبين أدناه.

شريحة السيولة اليومية: لا تخضع للقياس المعياري وسوف تستثمر في أدوات مالية تستند إلى سعر فائدة "Libor" لمدة 1-7 أيام.

شريحة السيولة الشهرية: ستقاس وفقا لمؤشر سندات الخزانة الأمريكية في بنك الولايات المتحدة ميريل لينش (BofA Merrill Lynch) لمدة شهر واحد وسوف تستثمر كأدوات للحكومة الأمريكية أو تضمنها الحكومة الأمريكية أو كودائع لدى بنك التسويات الدولية.

شريحة السيولة ربع السنوية: ستقاس وفقا لمؤشر سندات الخزانة الأمريكية في بنك الولايات المتحدة ميريل لينش (BofA Merrill Lynch) لمدة ثلاثة أشهر وسوف تستثمر كأدوات للحكومة الأمريكية أو تضمنها الحكومة الأمريكية أو كأسهم لدى وكالة تابعة للحكومة الأمريكية. وسيدير هذه الشريحة مدراء استثمار خارجيون.

شريحة السيولة النصف سنوية: ستقاس وفقا لمؤشر أدوات الخزانة الأمريكية في بنك الولايات المتحدة ميريل لينش (BofA Merrill Lynch) وأدوات وأسهم الخزانة الأمريكية لمدة 0 إلى 1 سنة، وسوف تستثمر في سندات مالية حكومية ولدى الوكالات الحكومية وكسندات مالية في هيئات رسمية أخرى وفي المنظمات المتعددة الأطراف والالتزامات في المصارف والمؤسسات المالية ذات مستوى رفيع. وسيدير هذه الشريحة مدراء استثمار خارجيون.

تكوين مختلف الشرائح وتصحيحها

إن رئيس عمليات الخزانة مسؤول عن عرض مقترحات بشأن تكوين شرائح الحافظات المالية وحجمها على لجنة الاستثمار. وسيقرر المدير العام بشأن تكوين شرائح الحافظات الاستثمارية القصيرة الأجل استناداً إلى توصيات لجنة الاستثمار. وسيكون رئيس عمليات الخزانة مسؤولاً عن تصحيح حجم شرائح الحافظات دورياً وحسب الاقتضاء من أجل البقاء ضمن بارامترات تحمل المخاطر لدى المنظمة.

مسؤوليات مدراء الاستثمار الخارجيين

رهنًا بالعقد المبرم بين المنظمة ومدير الاستثمار الخارجي، يكون هذا الأخير مسؤولاً عن جميع قرارات الاستثمار المتعلقة بالأصول التي تخضع لإدارته، بما في ذلك قرارات شراء وبيع وحياسة السندات المالية وسيخضع للمساءلة فيما يتعلق باتباع الخطوط التوجيهية في مجال الاستثمار وتحقيق أهداف الاستثمار حسب ما جاء في العقد.

تقييم أداء مدراء الاستثمار الخارجيين

يقاس أداء مدراء الاستثمار الخارجيين وفقاً للقياس المعياري وهدف العائد الزائد كما هو محدد في العقد. وستتمثل معايير التقييم الأساسية بشكل خاص فيما يلي:

- ◀ فائض العائد (أي العائد الإجمالي للحفاظ ناقصاً العائد الوارد في المقياس المعياري؛ مع إجمالي العائد محسوباً على أساس ترجيح الوقت مع جمع الأرباح والخسائر الرأسمالية ودخل الفائدة؛ وتعديل التدفقات النقدية الداخلة والخارجة وجمعها شهرياً) لفترتي 12 و36 شهراً؛
- ◀ ومعدل التقييم لفترات 12 و36 شهراً المتعاقبة محددة بتقسيم العائد الزائد السنوي على نسبة خطأ التعقب الفعلي (المعرف بالانحراف المعياري السنوي للعائدات الزائدة الشهرية).

إنهاء عقود مدراء الاستثمار الخارجيين

يمكن إنهاء عقد أي مدير استثمار خارجي للأسباب التالية:

- عدم اتخاذه أية إجراءات محددة في العقد؛
- عدم تحقيقه أهداف الأداء المحددة في العقد؛
- تغيير كبير في أسلوب الاستثمار و/أو عملية الاستثمار في أي وقت بعد اختياره كمدير استثمار من قبل المنظمة؛

- تغيير كبير في تشكيل فريق الاستثمار في أي وقت بعد اختياره كمدير استثمار من قبل المنظمة؛
- أي تغيير في سياسة الاستثمار لدى المنظمة من شأنه أن يجعل مدير الاستثمار الخارجي غير مناسب في رأي المنظمة لإدارة الأموال المناطة به؛
- وأي تطورات أخرى تجعل المدير الخارجي غير مناسب في رأي المنظمة للاستمرار في تنفيذ العقد.

مسؤوليات القيم العالمي

رهنًا بأحكام العقد المبرم بين المنظمة والقيم العالمي يكون هذا الأخير مسؤولًا عن المنتجات الأساسية المؤتمن عليها مثل حفظ الأصول وتسوية الصفقات وجمع المداحيل واسترجاع الضرائب والتقييمات والمحاسبة الخاصة بالحافظات. ويمكن أن يوفر القيم العالمي خدمات إضافية أخرى مثل تحليل المخاطر وقياس الأداء والإبلاغ عن الامتثال وذلك وفقا للحاجات التي تحددها المنظمة.

الاستعراض الدوري لتخصيص الأصول الإستراتيجية والقياسات المعيارية

يتم استعراض تخصيص الأصول الإستراتيجية بالنسبة لمختلف الشرائح وقياساتها المعيارية دوريا لضمان أن تكون متماشية مع بارامترات تحمل المخاطر الواردة في الفقرة 5، لا سيما في حالة حدوث تغييرات هامة في بيئة السوق مثل مستوى أسعار الفائدة.

الاستعراض الدوري لسياسة الاستثمار وتحمل المخاطر

يتم استعراض الهيكل العام لتحديد شرائح حافظات الاستثمار القصيرة الأجل وبارامترات تحمل المخاطر المحددة في الفقرة 5 مرة على الأقل كل 3-5 سنوات لضمان أن يعكس إطار سياسة الاستثمار بشكل مناسب للطبيعة المتطورة لمهمة المنظمة وعملياتها.

التنفيذ والخطوط التوجيهية

يطلب من لجنة الاستثمار ضمان إعداد الإجراءات التشغيلية والخطوط التوجيهية المناسبة والموافقة عليها وفقا لهذه السياسة.